



## Conseil économique et social

Distr. générale  
25 août 2015  
Français  
Original : anglais

---

### Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

Groupe de travail des transports par voie navigable

**Cinquante-neuvième session**

Genève, 9-11 novembre 2015

Point 6 a) de l'ordre du jour provisoire

**Réseau de voies navigables européennes : Accord européen  
sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN)**

**Groupe de travail du transport intermodal  
et de la logistique**

**Cinquante-huitième session**

Genève, 30 novembre-1<sup>er</sup> décembre 2015

Point 3 b) de l'ordre du jour provisoire

**Protocole à l'AGTC concernant le transport combiné  
par voie navigable : Propositions d'amendements**

### **Amendements au Protocole à l'Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes et à l'Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale, concernant le transport combiné par voie navigable**

**Note du secrétariat**

#### **I. Mandat**

1. Le présent document est soumis conformément au paragraphe 5.1 du module 5 « Transport par voie navigable », du programme de travail pour 2014-2015 (ECE/TRANS/2014/23), adopté par le Comité des transports intérieurs le 27 février 2014. En juin 2012, le Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques et de sécurité en navigation intérieure (SC.3/WP.3) a invité le Groupe de travail du transport intermodal et de la logistique (WP.24) à réviser les annexes I et II du Protocole à l'Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC) concernant le transport combiné par voie navigable afin de les aligner sur la version révisée de l'Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN) (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/82, par. 12).



2. À sa cinquante-septième session, qui s'est tenue les 10 et 11 novembre 2014, le WP.24 a prié le secrétariat de coopérer avec le secrétariat du Groupe de travail des transports par voie navigable en vue d'aligner éventuellement les annexes I et II du Protocole à l'AGTC (ECE/TRANS/122/Rev.1) sur le texte révisé de l'AGN et, si nécessaire, d'établir des propositions d'amendements aux annexes susmentionnées pour approbation à sa prochaine session (ECE/TRANS/WP.24/135, par. 25).

3. Le secrétariat a comparé les textes des annexes de la troisième édition de l'AGN, établies sur la base des documents ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1, ECE/TRANS/SC.3/174/Add.1, ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1 et ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1, et les annexes au Protocole à l'AGTC; il a ensuite établi un tableau récapitulatif des amendements à l'AGN adoptés susceptibles d'intéresser le transport intermodal et qui pourraient être apportés au Protocole à l'AGTC. Le présent document, qui relève de la section A du chapitre II, présente la liste des voies navigables E qui ont été ajoutées ou modifiées au moyen d'amendements à l'AGN et qui ne figurent pas dans l'AGTC. Ces voies navigables E appartiennent à la classe Vb ou à une classe supérieure et relèvent, dans l'inventaire des normes et paramètres principaux du réseau des voies navigables E (« Livre bleu »), des catégories « A » (adaptées au transport combiné) ou « B » (adaptées avec restrictions). Une liste des ports E qui ont été ajoutés ou modifiés au moyen d'amendements à l'AGN est présentée dans la section B du chapitre II. Les Groupes de travail du SC.3 et du WP.24 souhaiteront sans doute examiner le présent document et décider de la marche à suivre quant à la possibilité d'aligner le Protocole à l'AGTC sur le texte de l'AGN.

## II. Récapitulatif des différences entre le Protocole à l'AGTC et l'AGN

### A. Annexe I à l'AGN, voies navigables d'importance internationale

4. Dans les paragraphes 3 et 4 de l'introduction de l'annexe concernant la numérotation des voies navigables d'importance internationale, le terme « artères » est remplacé par « voies » (ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1).

5. Dans le tableau 1 figure la liste des voies navigables d'importance internationale adaptées au transport combiné qui ont été ajoutées ou modifiées au moyen d'amendements à l'AGN et qui ne figurent pas dans le Protocole à l'AGTC.

Tableau 1

#### Voies navigables E adaptées au transport combiné ajoutées dans l'annexe I de l'AGN révisé mais ne figurant pas dans le Protocole à l'AGTC

<i>Numéro de la voie navigable</i>	<i>Description du parcours, observations, notes de bas de page</i>	<i>Adaptée au transport combiné</i>	<i>Ajoutée/modifiée par le document</i>	<i>Notes</i>
E 11-02	Lekkanaal	A	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1	
E 60-03-03	Medway de Sheerness à Rochester	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
E 60-03-05	Thames de Canvey Point à London Bridge	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
E 60-03-11	Orwell jusqu'à Ipswich	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
E 60-03-13	Great Ouse du Wash à Kings Lynn	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	

<i>Numéro de la voie navigable</i>	<i>Description du parcours, observations, notes de bas de page</i>	<i>Adaptée au transport combiné</i>	<i>Ajoutée/modifiée par le document</i>	<i>Notes</i>
E 60-03-02	Tay du Buddon Ness à Balmerino	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
E 60-03-04	Forth de la limite de la voie navigable à Grangemouth	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
E 60-03-06	Tyne de l'embouchure à Newcastle	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
E 60-03-08	Tees de l'embouchure à Middlesbrough	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
E 60-05	Parcours côtier suivant le littoral occidental du Danemark et de la Norvège, y compris le Fjord d'Oslo	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	Modifié
E 80-03	[Fleuve Olt jusqu'à Slatina]		ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	Absente du Livre bleu
E 80-05	[Canal Danube-Bucuresti]	A	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
E 91-03-02	Po-Canal Mantova-mer Adriatique par la liaison de S. Leone		ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	Canal maritime

## B. Annexe II à l'AGN, ports de navigation intérieure d'importance internationale

6. Dans le tableau 2 sont énumérés les ports E récemment ajoutés à l'annexe II de l'AGN.

Tableau 2  
Ports E récemment ajoutés à l'annexe II de l'AGN révisé\*

<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Ajouté par le document</i>
P 01-02 bis	Charleroi (Canal Charleroi-Bruxelles, 5,6 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-03 bis	Namur (Meuse, 54,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-03-02	Veghel (Zuid-Willemsvaart, 24,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-04 bis	Liège (Canal Albert, 9,6 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-09 bis	Venlo (Maas, 108,0-111,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-09 ter	Meerlo/Wanssum (Maas, 133,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-09 quater	Gennep (Maas, 153,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-09 quinquies	Cuijk (Maas, 167,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-09 sexies	Grave (Maas, 174,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01-10 bis	Maasdriel (Maas, 212,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1

\* Note du secrétariat : Les Parties contractantes directement concernées en application de l'article 13 3) de l'AGN ne sont pas mentionnées ici.

<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Ajouté par le document</i>
P 01–10 ter	Waalwijk (Bergsche Maas, 236,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 01–10 quater	Geertruidenberg (Bergsche Maas, 251,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 04–03 bis	Willebroek (Canal Bruxelles-Schelde, 61,3 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 05–07	Centre et Ouest (Schelde, 22,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 05–08	Centre et Ouest (Canal du Centre, 10,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 10–02 bis	Gorinchem (Merwede, 956,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 10–02 ter	Zaltbommel (Waal, 935,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 11–02 bis	Beverwijk (Noordzeekanaal, 4,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 12–02 bis	Deventer (Geldersche Ijssel, 57,3 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 12–04	Kampen (Geldersche Ijssel, 106,8 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 15–01 bis	Lelystad (Ijsselmeer, 32,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 15–02 bis	Sneek (Prinses Margrietkanaal, 43,7 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 15–02 ter	Zuidhorn (Van Starckenborghkanaal, 15,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 20–06–02	Praha (Vltava, 47,4 et 55,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 20–18	Týnec nad Labem (Elbe, 933,7 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 40–01–01	Chernihiv (Desna, 194,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 40–02–02	Port maritime de Mykolaev (Pivdenny Buh, 35,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 40–02–03	Dnipro-Buhskiy (Pivdenny Buh, 16,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 40–03	Brest (Mukhovets, 1,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1
P 40–04	Pinsk (Pina, 9,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 40–04 bis	Mikashevichi (Pripyat, 40,5 km et canal Mikashevichi, 7,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 40–04 ter	Mozyr (Pripyat, 185,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 40–07 bis	Entreprise d'extraction et de traitement des minerais de Poltava (Dnipro, 521,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 40–08 bis	Terminal de chargement (Dnipro, 422,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 70–01 bis	Lochem (Twentekanaal, 15,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 70–01 ter	Hengelo (Twentekanaal, 45,1 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 70–01–02	Alphen aan den Rijn (Oude Rijn, 39,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 80–01–02	Senta (Tisza, 122,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 80–46 bis	Apatin (Danube, 1 401,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 80–47 bis	Bačka Palanka (Danube, 1 295,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 80–47 ter	Novi Sad (Danube, 1 253,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 80–48 bis	Pančevo (Danube, 1 152,8 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 80–52 bis	Vidin (Danube, 790,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1

<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Ajouté par le document</i>
P 80-53 bis	Oriahovo (Danube, 678,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 80-58 bis	Silistra (Danube, 375,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 81-01	Komárno (Váh, 0,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-02	Sala (Vah, 54,4-54,8 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-03	Sered (Vah, 73,8-74,3 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-04	Hlohovec (Vah, 124,4-124,7 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-05	Piešťany (Váh, 124,4-127,7 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-06	Nové mesto nad Váhom (Váh, 137,4-137,7 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-07	Trenčín (Váh, 158,5-159,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-08	Dubnica (Váh, 168,1-168,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-09	Púchov (Váh, 192,9-193,4 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-10	Považská Bystrica (Váh, 210,8-211,2 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-11	Žilina (Váh, 242,0-243,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 81-12	Čadca (liaison Váh-Oder, ... km) <sup>1</sup>	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 80-52 bis	Vidin (Danube, 790,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 80-53 bis	Oriahovo (Danube, 678,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 80-58 bis	Silistra (Danube, 375,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-03-02	Mantova Roncoferraro/Governolo (canal Mantova-mer Adriatique)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-03-03	Mantova Ostiglia (canal Mantova-mer Adriatique, 30,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-03-04	Verona Legnago (canal Mantova-mer Adriatique, 65,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-03-05	Canda (canal Mantova-mer Adriatique)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-03-06	Rovigo (canal Mantova-mer Adriatique, 140,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-03-07	Conca di Volta Grimana (canal Mantova-mer Adriatique, 170,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-03-08	Porto Levante* (embouchure du Po di Levante)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-04bis	Cremona-Casalmaggiore (Po)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-04ter	Mantova Viadana (Po)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-04-02	Ferrara S. Giovanni Ostellato (canal Ferrara- Porto Garibaldi)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-04-03	Garibaldi (voie navigable de Ferrara, 80,0 km de Ferrara)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-04-04	Ravenna	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1

<sup>1</sup> Prévus

<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Ajouté par le document</i>
P 91-05bis	Mantova S. Benedetto (Po)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-05ter	Mantova Revere (Po)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1

7. Dans le tableau 3 sont énumérés les ports E modifiés dans l'annexe II de l'AGN.

Tableau 3  
**Ports E modifiés dans l'annexe II de l'AGN révisé\***

<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Modifié par le document</i>	<i>Identification C-P</i>
P 01-10	Oss (Maas, 193,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 03-01	Moerdijk (Hollands Diep, 986,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 04-01	Vlissingen (Westerschelde, 14,0 km de l'embouchure)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 10-09-02	Ports Rhénans Suisses (Schweizerische Rheinhäfen) (Rhin, 159,38-169,95 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	C-P 10-09-02
P 10-41	Île Napoléon (canal Niffer-Mulhouse, 37,6 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 10-42	Aproport (Chalon-sur-Saône, Mâcon, Villefranche-sur-Saône) (Saône, respectivement 230,0 km, 296,0 km et 335,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 40-02-01	Port fluvial de Mykolaev (Pivdenny Buh, 40,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1	
P 10-43	Pagny (Saône, 192,75 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 10-43
P 15-01	Almere (Ijsselmeer, 15,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 15-01-01	Leeuwarden (Haringsmakanaal, 23,7 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 15-03	Groningen (Van Starckenborghkanaal, 7,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 20-01	Cuxhaven (Elbe, 724,0 km) <sup>2</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 20-06-01	Miřejovice (Vltava, 18,9 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 20-15	Děčín (Elbe, 737,3 et 739,3 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 20-15
P 20-16	Ústí nad Labem (Elbe, 761,5 et 764,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 20-16
P 20-17	Mělník (Elbe, 834,4 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 20-17

\* *Note du secrétariat* : Les Parties contractantes directement concernées en application de l'article 13 3) de l'AGN ne sont pas mentionnées ici.

<sup>2</sup> Les distances relatives aux ports situés sur l'Elbe sont mesurées de la manière suivante : en Allemagne, depuis la frontière tchéco-allemande, à partir de 0,0 km, et en République tchèque, depuis la frontière germano-tchèque, à partir de 726,15 km, de façon à éviter toute confusion.

<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Modifié par le document</i>	<i>Identification C-P</i>
P 40-03	Brest (Mukhovets, 1,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 40-01-01	Chernihiv (Dnipro, 1 070,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1	Anciennement P 40-04
P 41-01	Port maritime de Klaipeda (baie de Kurshskiy)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 41-02	Nida (baie de Kurshskiy, 42,7 km) <sup>3</sup>	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 41-03	Uostadvaris (Nemunas, 61,3 km) <sup>4</sup>	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 50-01-01	Perm (Kama, 2 260,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-01-01
P 50-02-01	Port Nord de Moskva (Kanal imeni Moskvii, 46,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-02-01
P 50-02-02-01	Tver (Volga, 272,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 50-02-03	Port Sud de Moskva (Kanal imeni Moskvi, 0,0 km, fleuve Moskva, 151,0 km, à partir de sa confluence avec l'Oka)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-02-03
P 50-03	Podporozhie (voie navigable Volga-Baltique, 1 054,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-03
P 50-06	Nizhny Novgorod (Volga, 905,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-06
P 50-07	Kazan (Volga, 1 311,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-07
P 50-08	Ulianovsk (Volga, 1 528,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-08
P 50-09	Samara (Volga, 1 738,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-09
P 50-10	Saratov (Volga, 2 165,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-10
P 50-11	Volgograd (Volga, 2 551,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-11
P 50-12	Astrakhan, port maritime (Volga, 3 051,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 50-12
P 60-15	Arkhangelsk, port fluvial (embouchure de la Severnaja Dvina, 0,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 70-03-01	Almelo (Zijkanaal, 17,6 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 80-14-01	Medgidia (canal Danube-mer Noire, 27,5 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 80-14-02	Constanta (canal Danube-mer Noire, 64,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 80-59 bis	Cernavoda (canal Danube-mer Noire, 00,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 80-59 bis	Cernavoda (Danube, 298,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	

<sup>3</sup> La distance relative aux ports lituaniens est mesurée depuis le port maritime de Klaipeda.

<sup>4</sup> La distance relative aux ports lituaniens est mesurée depuis le port maritime de Klaipeda.



<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Modifié par le document</i>	<i>Identification C-P</i>
P 80-60	Braïla (Danube, 168,5-172,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	C-P 80-60
P 80-61	Galati (Danube, 76,0 Mm-160,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	C-P 80-61
P 80-62	Giurgiulesti (Danube, 133,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 80-64	Tulcea (Danube, 34,0 Mm-42,0 Mm)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1	
P 81-01	Šaľa (Váh, ... km) <sup>5</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-02	Sereď (Váh, ... km) <sup>6</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-03	Hlohovec (Váh) <sup>7</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-04	Piešťany (Váh, ... km) <sup>8</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-05	Nové mesto nad Váhom (Váh) <sup>9</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-06	Trenčín (Váh) <sup>10</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-07	Dubnica (Váh) <sup>11</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-08	Púchov (Váh) <sup>12</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-09	Považská Bystrica (Váh) <sup>13</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-10	Žilina (Váh) <sup>14</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 81-11	Čadca (liaison Váh-Oder) <sup>15</sup>	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 90-01	Taganrog, port maritime (Taganrog Bay)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 90-02	Eysk, port maritime (Taganrog Bay)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 90-03	Azov, port maritime (Don, 3 168,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 90-03
P 90-04	Rostov, port maritime (Don, 3 134,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 90-04
P 90-05	Oust-Donetsk (Severskiy Donets, 5,0 km de l'embouchure)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	C-P 90-05
P 91-03-01	Mantova (Valdaro et ports privés) (canal Mantova-mer Adriatique, 0,0 km et Lacs de Mantova)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	

<sup>5</sup> Prévú.

<sup>6</sup> Prévú.

<sup>7</sup> Prévú.

<sup>8</sup> Prévú.

<sup>9</sup> Prévú.

<sup>10</sup> Prévú.

<sup>11</sup> Prévú.

<sup>12</sup> Prévú.

<sup>13</sup> Prévú.

<sup>14</sup> Prévú.

<sup>15</sup> Prévú.



<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Modifié par le document</i>	<i>Identification C-P</i>
P 91-04	Cremona (canal de Milano-Po, 55,0 km de Milano Terminale)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 91-04-01	Ferrara (canal Ferrara-Porto Garibaldi)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 91-05	Boretto R. Emilia Centrale (Po, 120,0 km de Milano Terminale)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 91-07	Adria (canal Mantova-mer Adriatique, 265,0 km de Milano Terminale)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 91-08	Chioggia (canal Po-Brondolo, 285,0 km de Milano Terminale)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	
P 91-09	Marghera (Laguna Veneta, 300,0 km de Milano Terminale)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1	

8. Dans le tableau 4 sont énumérés les ports E supprimés de l'annexe II de l'AGN.

Tableau 4  
**Ports E supprimés de l'annexe II de l'AGN révisé**

<i>Numéro du port</i>	<i>Nom et descriptif</i>	<i>Supprimé par le document</i>
P 10-42	Mulhouse (canal Rhône-Rhin, 31,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1
P 40-02-01	Mykolaev (Pivdenny Buh, 95,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/168/Add.1
P 40-03	Warsawa (Wisla, 520,0 km et canal de Zeran, 2,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/181/Add.1
P 91-01-02	Ostiglia (voie navigable Fissero-Tartaro-Canal bianco, 30,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-01-03	Legnago (voie navigable Fissero-Tartaro-Canal bianco, 65,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-01-04	Rovigo (voie navigable Fissero-Tartaro-Canal bianco, 140,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1
P 91-01-05	Conca di Volta Grimana (voie navigable Fissero-Tartaro-Canal bianco, 170,0 km)	ECE/TRANS/SC.3/193/Add.1